

WK0028 MOZZKITO REPELLER

UK

Read these instructions carefully before using the device and keep them for future reference.

Important safeguards: This device can be used by children aged at least 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking in experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions relating to the use of the appliance in complete safety have been given to them and if the risks involved have been apprehended. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.

Indoor use only. Keep out of reach of children. Do not use in the bathroom or in a place where explosives and fireworks are stored.

Operation: The device repels female mosquitoes because they are the only ones that bite (they need blood to ensure the development of their eggs). The device imitates the sound of the flight of male mosquitoes and scares away the "layers" who seek to get away from other mosquitoes as soon as they are fertilized. The device emits on 4 sinusoidal frequencies and is equipped with a dimmer, it can protect an area up to 50 m².

About sound waves: They bounce off smooth surfaces, but are absorbed by soft materials such as carpets and curtains. Sound waves do not pass through walls or ceilings.

Installation:

- Plug the device into a 220-240 V socket about 1 meter from the ground so as to optimize the emission zone of the sound waves directly on the mosquitoes in flight.
- Use the wheel to turn on the device and to adjust the volume; the steady red indicator light confirms proper operation. To avoid any discomfort, it is advisable to vary the intensity between day (+) and night (-).
- For best results, do not cover the unit or place it behind furniture or a curtain.
- Use a minimum of 1 device per room. Leave the device running continuously 24 hours a day.
- To increase its efficiency, move the device from time

to time and install other devices in adjacent rooms and on each level of the dwelling.

Maintenance: Turn off and unplug the device before cleaning it with a dry cloth.

Technical data:

Power supply: 230 V, 50 Hz.
Maximum power consumption: 1.8 W.
Sound frequencies: 8.33-26.32 kHz sinusoidal.
Sound levels: 55 dB at 1 m and 46 dB at 3 m.

Recycling: This device should be recycled. Do not throw in household waste; bring it back to the point of sale where it was purchased to enter the recycling system or drop it off at the recycling center.



DE

Diese Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Wichtige Informationen: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder von Menschen ohne Erfahrung oder Kenntnis, sofern sie hinreichend beaufsichtigt werden oder wenn sie Hinweise zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und ihnen die möglichen Risiken bekannt sind. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Nur zur Nutzung im Innenbereich. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht im Badezimmer und in Räumen verwenden, wo explosive Stoffe oder Feuerwerkskörper gelagert werden.

Funktionsweise: Das Gerät vertreibt weibliche Stechmücken, da nur diese stechen (sie brauchen Blut, damit ihre Eier reifen können). Das Gerät imitiert das Fluggeräusch der männlichen Mücken und vertreibt die „Legemücken“, die sich nach ihrer Befruchtung von den anderen Mücken fernhalten wollen. Das Gerät sendet auf 4 sinusförmigen Frequenzen und ist mit einem Stärkeregler ausgestattet. Es kann eine Fläche von bis zu 50 m² schützen.

Über Schallwellen: Sie prallen an glatten Oberflächen ab, werden jedoch von weichen Materialien wie Teppichen oder Vorhängen absorbiert. Schallwellen

durchdringen weder Wände noch Decken.

Montage:

- Stecken Sie das Gerät in eine 220-240 V-Steckdose, die sich in ungefähr 1 Meter Höhe über dem Boden befindet, um die Schallwellenaussendung direkt in Bezug auf die fliegenden Stechmücken zu optimieren.
- Mit dem Rädchen das Gerät einschalten und die Lautstärke einstellen. Die rot leuchtende Meldeleuchte bestätigt den korrekten Betrieb des Geräts. Um Störungen zu vermeiden, ist es ratsam, die Stärke der Tageszeit anzupassen, Tag (+) und Nacht (-).
- Für ein optimales Ergebnis das Gerät nicht bedecken und nicht hinter einem Möbelstück oder einem Vorhang anbringen.
- Verwenden Sie mindestens 1 Gerät pro Raum. Lassen Sie das Gerät permanent rund um die Uhr in Betrieb.
- Um seine Wirkung zu erhöhen, ändern Sie ab und zu den Standort des Geräts und bringen Sie weitere Geräte in den anliegenden Räumen sowie in jedem Stockwerk des Hauses an.

Instandhaltung: Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es mit einem trockenen Tuch reinigen.

Technische Daten:

Elektrische Energieversorgung: 230 V, 50 Hz.
Maximaler elektrischer Energieverbrauch: 1,8 W.
Tonfrequenzen: 8,33-26,32 kHz sinusförmig.
Geräuschpegel: 55 dB in 1 m Entfernung und 46 dB in 3 m Entfernung.

Recycling: Dieses Gerät muss recycelt werden. Nicht in den Hausmüll werfen, zur Verkaufsstelle zurückbringen, wo es gekauft wurde, damit es in den Recycling-Kreislauf eintritt oder auf einer Mülldeponie entsorgen.



ES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y consérvelas para su consulta posterior.

Información importante: Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo una supervisión adecuada o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y explicaciones sobre los riesgos que comporta. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del

usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

Uso interior solamente. Mantener fuera del alcance de los niños. No utilizar el aparato en el cuarto de baño ni en un lugar donde haya explosivos o material pirotécnico almacenados.

Funcionamiento: El dispositivo repele a los mosquitos hembra porque son los únicos que pican (necesitan sangre para garantizar el desarrollo de sus huevos). El aparato imita el sonido del vuelo de los mosquitos y hace huir a las «ponedoras», que procuran alejarse de los demás mosquitos tras su fecundación. El dispositivo emite en 4 frecuencias sinusoidales, está equipado con un regulador de intensidad y puede proteger un área de hasta 50 m².

Acerca de las ondas sonoras: Rebotan en las superficies lisas, pero son absorbidas por los materiales blandos, como alfombras y cortinas. Las ondas sonoras no atraviesan las paredes ni los techos.

Instalación:

- Conecte el dispositivo a una toma de 220-240 V, preferentemente a 1 metro del suelo para optimizar la zona de emisión de las ondas sonoras directamente sobre los mosquitos en vuelo.
- Utilice la ruedecilla para poner en marcha el aparato y ajuste el volumen; el indicador luminoso rojo fijo indica que funciona correctamente. Para evitar molestias, es recomendable variar la intensidad de día (+) y de noche (-).
- Para obtener resultados óptimos, no cubra el aparato ni lo coloque detrás de un mueble o una cortina.
- Utilice como mínimo 1 dispositivo por habitación. Deje funcionar el aparato permanentemente 24 h al día.
- Para incrementar su eficacia, desplace el aparato de vez en cuando e instale otros aparatos en las habitaciones adyacentes y en cada planta de la vivienda.

Mantenimiento: Desenchufe el aparato antes de limpiarlo con un paño seco.

Datos técnicos:

Alimentación eléctrica: 230 V, 50 Hz.
Consumo máximo de energía: 1,8 W.
Frecuencias acústicas: 8,33-26,32 kHz sinusoidales.
Nivel acústico: 55 dB a 1 m y 46 dB a 3 m.

Reciclaje: Este aparato debe ser reciclado. No lo tire a la basura doméstica: llévelo al punto de venta donde lo compró para que entre en el sistema de reciclaje o deposítelo en un punto limpio.



IT

Leggere con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per un futuro riferimento.

Informazioni importanti: questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza o conoscenza, esclusivamente se correttamente sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e dopo avere compreso i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione spettanti all'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

Solo per uso interno. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non utilizzare in bagno né in luoghi in cui sono stoccati esplosivi e fuochi d'artificio.

Funzionamento: l'apparecchio respinge le zanzare femmina perché sono le uniche a pungere (hanno bisogno di sangue per garantire lo sviluppo delle loro uova). L'apparecchio imita il suono del volo delle zanzare maschio e mette in fuga le femmine che cercano di allontanarsi dalle altre zanzare non appena vengono fecondate. L'apparecchio emette su 4 frequenze sinusoidali ed è dotato di variatore di intensità; consente di proteggere una superficie fino a 50 m².

Informazioni sulle onde sonore: rimbalzano sulle superfici lisce ma sono assorbite dai materiali morbidi come tappeti e tende. Le onde sonore non attraversano né muri né soffitti.

Installazione:

- Collegare l'apparecchio a una presa a 220-240 V e posizionarlo a circa 1 metro da terra in modo da ottimizzare la zona di emissione delle onde sonore direttamente sulle zanzare in volo.
- Utilizzare la rotella per attivare l'apparecchio e per regolare il volume; la spia rossa fissa indica il corretto funzionamento. Per evitare ogni disturbo, si consiglia di variare l'intensità fra giorno (+) e notte (-).
- Per un risultato ottimale, non coprire l'apparecchio né collocarlo dietro a un mobile o a una tenda.
- Utilizzare un minimo di 1 apparecchio per stanza. Lasciare l'apparecchio costantemente in funzione 24 ore su 24.
- Per aumentarne l'efficacia, spostare ogni tanto l'apparecchio e installare altri apparecchi nei locali adiacenti e in ogni piano dell'abitazione.

Manutenzione: spegnere e scollegare l'apparecchio prima di pulirlo con un panno asciutto.

Dati tecnici:

Alimentazione elettrica: 230 V, 50 Hz.
Massimo consumo energetico: 1,8 W.
Frequenze sonore: 8,33-26,32 kHz sinusoidale.
Livelli sonori: 55 dB a 1 m e 46 dB a 3 m.

Riciclaggio: questo apparecchio deve essere riciclato. Non gettare nei rifiuti domestici; portarlo al punto vendita presso il quale è stato acquistato per accedere al sistema di riciclaggio o smaltirlo in discarica.



NL

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar ze zodat u ze op een later tijdstip kunt raadplegen.

Belangrijke informatie: Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, mits naar behoren toezicht op hen wordt gehouden of zij instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te gebruiken, en mits zij de desbetreffende risico's goed hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht onderhouden of reinigen.

Alleen voor gebruik binnenshuis. Buiten bereik van kinderen houden. Niet gebruiken in de badkamer, noch op een plaats waar explosieven en vuurwerk worden bewaard.

Werkingswijze: Het apparaat weert vrouwjesmuggen af, omdat alleen zij steken (ze hebben bloed nodig om hun eitjes goed te laten groeien). Het apparaat imiteert het geluid van vliegende mannetjesmuggen en zorgt ervoor dat eitjesleggende vrouwjesmuggen op de vlucht slaan; zij zonderen zich af voor het leggen van eitjes. Het apparaat zendt uit op 4 sinusfrequenties en is uitgerust met een dimmer. Zo wordt een gebied van tot 50 m² beschermd.

Over geluidsgolven: De geluidsgolven weerkaatsen tegen gladde oppervlakken, maar worden geabsorbeerd door zachte materialen, zoals tapijten en gordijnen. De geluidsgolven gaan niet door muren en plafonds heen.

Plaatsing:

- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van 220-240 V en plaats het ongeveer 1 meter boven de grond, zodat zoveel mogelijk muggen in het gebied met geluidsgolven vliegen.

- Gebruik het wielje om het apparaat in te schakelen en om het volume in te stellen. Als het rode controlelampje brandt, wijst dat op de goede werking van het apparaat. Om elke vorm van ongemak te voorkomen, wordt aangeraden om de intensiteit van dag (+) tot nacht (-) te laten variëren.

- Voor een optimaal resultaat, mag u het apparaat niet bedekken en niet achter een meubelstuk of een gordijn plaatsen.

- Gebruik minstens 1 apparaat per kamer. Houd het apparaat permanent ingeschakeld: 24 u / 24.

- Voor een efficiëntere werking verplaatst u het apparaat af en toe en plaatst u andere apparaten in aangrenzende ruimten en op elke verdieping.

Onderhoud: Schakel het apparaat uit en koppel het los voordat u het met een droge doek reinigt.

Technische gegevens:

Stroomvoorziening: 230 V, 50 Hz.
Maximaal stroomverbruik: 1,8 W.
Geluidsfrequenties: 8,33-26,32 kHz sinusgolven.
Geluidsniveaus: 55 dB op 1 m en 46 dB op 3 m.

Recycling: Dit apparaat moet gerecycled worden. Gooi het apparaat niet weg bij het huisvuil. Breng het terug naar het verkooppunt om het in het recyclingsstelsel te laten opnemen, of breng het naar een inzamelpunt voor afval.



FR

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Informations importantes : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Usage intérieur uniquement. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser dans la salle de bains, ni dans un lieu où sont stockés des explosifs et artifices.

Fonctionnement : L'appareil repousse les moustiques femelles car ce sont seulement elles qui piquent (elles ont besoin de sang pour assurer le développement de leurs œufs). L'appareil imite le bruit du vol des moustiques mâles et fait fuir les « pondeuses » qui cherchent à s'éloigner des autres moustiques dès leur fécondation. L'appareil émet sur 4 fréquences sinusoidales et est équipé d'un variateur d'intensité, il permet de protéger une surface allant jusqu'à 50 m².

À propos des ondes sonores : Elles rebondissent contre les surfaces lisses, mais sont absorbées par les matériaux mous tels que les tapis et les rideaux. Les ondes sonores ne traversent pas les murs ni les plafonds.

Installation :

- Brancher l'appareil dans une prise 220-240 V à environ 1 mètre du sol de façon à optimiser la zone d'émission des ondes sonores directement sur les moustiques en vol.

- Utiliser la roulette pour mettre en marche l'appareil ainsi que pour régler le volume ; le témoin lumineux rouge fixe atteste du bon fonctionnement. Pour éviter toute gêne, il est conseillé de faire varier l'intensité entre le jour (+) et la nuit (-).

- Pour un résultat optimal, ne pas couvrir l'appareil ni le placer derrière un meuble ou un rideau.

- Utiliser 1 appareil minimum par pièce. Laisser l'appareil fonctionner en permanence 24 h / 24.

- Pour augmenter son efficacité, déplacer l'appareil de temps à autre et installer d'autres appareils dans les pièces adjacentes ainsi qu'à chaque étage de l'habitation.

Maintenance : Eteindre et débrancher l'appareil avant de le nettoyer avec un chiffon sec.

Données techniques :

Alimentation électrique : 230 V, 50 Hz.
Consommation électrique maximale : 1,8 W.
Frequences sonores : 8,33-26,32 kHz sinusoidales.
Niveaux sonores : 55 dB à 1 m et 46 dB à 3 m.

Recyclage : Cet appareil doit être recyclé. Ne pas jeter dans les ordures ménagères ; le rapporter au point de vente où il a été acheté pour entrer dans le système de recyclage ou le déposer en déchetterie.



HU

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, és őrizze meg a későbbi megtekintés érdekében.

Fontos információk: 8 évnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal vagy ismeretekkel a készülék használatára vonatkozóan, a készüléket megfelelő felügyelet mellett vagy a készülék teljes biztonsággal történő használatára vonatkozó utasítások megismerése és a felmerülő kockázatok tudomásulvétele esetén használhatják. Ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. A felhasználó általi tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyermekek. Kizárólag beltéri használatra. Gyermekektől elzárva tartandó. Ne használja fürdőszobában, sem robbanószerkezetek vagy tűzijáték tárolására használt helyiségben.

Működési elv: A készülék elriasztja a nőtény szűnyogokat, mert csak azok csipnek (vére van szűkségük, hogy biztosítsák a petéik fejlődését). A készülék utánozza a hím szűnyogok repülésének hangját, és elüldözi a „peterakókat”, amelyek a megtermékenyítésük után igyekeznek eltávolodni a többi szűnyogtól. A készülék 4 szinuszos frekvencián sugároz, és intenzitás szabályozóval van felszerelve, akár 50 m² területet is képes megvédeni.

A hanghullámokról: Visszaverődnek a sima felületekről, azonban a puha anyagok, például szőnyegek és függönyök, elnyelik azokat. A hanghullámok nem hatolnak át a falakon vagy a mennyezeten.

Telepítés:

- Csatlakoztassa a készüléket egy 220–240 V-os konnektorba, a talajtól kb. 1 méterre, hogy optimalizálja azt a területet, ahol a hanghullámok közvetlenül a repülő szűnyogokra hatnak.
- A forgókapcsoló segítségével kapcsolja be a készüléket és állítsa be a hangerőt; a folyamatosan világító piros jelzőfény jelzi a megfelelő működést. A zavarás elkerülése érdekében tanácsos az intenzitást a nappali (+) és az éjszakai (-) időszak között változtatni.
- Az optimális eredmény elérése érdekében ne takarja le a készüléket, és ne helyezze bútordarab vagy függöny mögé.
- Helyiségenként legalább 1 készüléket használjon. Hagyja a készüléket folyamatosan működni a nap 24 órájában.
- A hatékonyabb működés érdekében időről időre helyezze át a készüléket, illetve helyezzen el további készülékeket az épület többi szobájában és emeletén.

Karbantartás: Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, mielőtt száraz ruhával megtisztítja.

Műszaki adatok:

Elektromos tápellátás: 230 V, 50 Hz.
Maximális energiafogyasztás: 1,8 W.
Hangfrekvencia: 8,33–26,32 kHz szinuszos.
Zajszintek: 55 dB 1 m-ről és 46 dB 3 m-ről.

Újrahasznosítás: A készülék újrahasznosítandó. Ne dobja a háztartási hulladékba; vigye vissza az értékesítési helyre, ahol megvásárolta, hogy a készülék bekerüljön az újrahasznosító rendszerbe, vagy adja le egy hulladékkezelő központban.



DK

Læs denne brugervejledning grundigt igennem, inden apparatet tages i brug, og opbevar den, så den kan læses igen på et senere tidspunkt.

Vigtige informationer: Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er korrekt overvåget, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af apparatet og har forstået risiciene. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Kun beregnet til indendørs brug. Opbevares utilgængeligt for børn. Må ikke anvendes på badeværelset eller på steder, hvor der opbevares sprængstoffer eller fyrværkeri.

Sådan fungerer det: Apparatet frastøder hunmyg, da det kun er disse, der stikker (de har brug for blod til at sikre udviklingen af deres æg). Apparatet efterligner lyden af flyvende hanmyg og skræmmer æglæggende hunmyg bort, da disse søger væk fra andre myg efter at være blevet befrugtet. Apparatet sender på 4 sinusformede frekvenser og er udstyret med en lysdæmper. Det beskytter et areal på op til 50 m².

Angående lydølgerne: De reflekteres af glatte overflader, men absorberes af bløde materialer såsom tæpper og gardiner. Lydølgerne trænger hverken igennem vægge eller lofter.

Installering:

- Sæt stikket i en 220-240 V stikkontakt ca. 1 meter fra jorden for at optimere området for udsendelsen af lydølger direkte på de flyvende myg.
- Brug hjulet til at starte apparatet samt til at justere

volumen. Den konstant lysende røde kontrollampe bekræfter apparatets korrekte drift. For at undgå gener anbefales det at variere styrken mellem dag (+) og nat (-).

- For at opnå det bedste resultat må apparatet ikke tildækkes eller placeres bag et møbel eller et gardin.
- Brug mindst 1 apparat pr. rum. Lad apparatet være tændt konstant døgnet rundt.
- For at øge effektiviteten skal apparatet flyttes i ny og næ, og der bør opstilles andre apparater i de tilstødende rum samt på hver etage i boligen.

Vedligeholdelse: Sluk for apparatet og afbryd strømmen, inden det rengøres med en tør klud.

Tekniske data:

Strømforsyning: 230 V, 50 Hz.
Maksimalt strømforbrug: 1,8 W.
Lydfrekvenser: 8,33–26,32 kHz sinusformet.
Lyd niveauer: 55 dB ved 1 m og 46 dB ved 3 m.

Genbrug: Dette apparat skal genanvendes. Smid ikke apparatet ud med husholdningsaffaldet. Returner det til salgsstedet for at få det ind i genbrugssystemet, eller aflever det på en genbrugsstation.



PL

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje oraz zachować je do wykorzystania w przyszłości.

Ważne informacje: urządzenia tego mogą używać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia, a także mają świadomość zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.

Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie używać w łazienkach ani w miejscu, w którym przechowywane są materiały wybuchowe i pirotechniczne.

Działanie: urządzenie odstrasza samice komarów, ponieważ tylko one gryzą (potrzebują krwi do rozwoju swoich jaj). Urządzenie imituje dźwięk latających samców komarów i odstrasza komary składające jaja,

które zaraz po zapłodnieniu trzymają się z dala od innych komarów. Urządzenie emituje sygnał sinusoidalny o 4 częstotliwościach i jest wyposażone w regulator natężenia; może chronić powierzchnię 50 m².

Informacje dotyczące fal dźwiękowych: odbijają się od gładkich powierzchni, natomiast są pochłaniane przez miękkie materiały, takie jak dywany czy zasłony. Fale dźwiękowe nie przenikają przez ściany ani sufit.

Instalacja:

- Podłączyć urządzenie do gniazdka 220-240 V, około 1 metra nad ziemią, aby zoptymalizować obszar emisji fal dźwiękowych bezpośrednio na latające komary.
- Użyć pokrętki do włączenia urządzenia oraz do regulacji głośności; czerwona kontrolka świecąca światłem stałym wskazuje, że urządzenie działa prawidłowo. Aby urządzenie nie było zbyt uciążliwe, zaleca się zmieniać intensywność dźwięku pomiędzy dniem (+) i nocą (-).
- Aby uzyskać optymalne rezultaty, nie zakrywać urządzenia ani nie umieszczać go za meblem lub zasłoną.
- Należy zastosować minimum 1 urządzenie na pomieszczenie. Pozostawić urządzenie pracujące nieprzerwanie przez 24 godziny.
- W celu zwiększenia skuteczności urządzenia, od czasu do czasu należy zmieniać jego położenie oraz zainstalować dodatkowe urządzenia w sąsiednich pomieszczeniach i na każdej kondygnacji domu.

Konserwacja: wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania przed czyszczeniem suchą szmatką.

Parametry techniczne:

Zasilanie elektryczne: 230 V, 50 Hz.
Maksymalny pobór mocy: 1,8 W.
Częstotliwości dźwięku: sinusoidalne w zakresie 8,33–26,32 kHz.
Poziomy natężenia dźwięku: 55 dB w odległości 1 m i 46 dB w odległości 3 m.

Utylizacja: urządzenie należy poddać utylizacji. Nie wyrzucać urządzenia razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zwrócić je do miejsca zakupu w celu przekazania do recyklingu lub oddać do punktu utylizacji odpadów.



SE

Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder apparaten och spara dem för framtida bruk.

Viktig information: Den här apparaten får användas av barn som är minst åtta år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet eller kunskaper, förutsatt att de övervakas på ett korrekt sätt och att man har givit dem anvisningar beträffande hur man använder apparaten på ett säkert sätt och att de berörda personerna är införstådda med de risker som är förknippade med användningen av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring eller underhåll får inte utföras av barn om de inte är under uppsikt.

Endast för inomhusbruk. Förvaras utom räckhåll för barn. Använd inte i badrummet eller där explosiva ämnen och fyrverkerier förvaras.

Funktion: Apparaten stöter bort mygghonor eftersom det endast är de som biter (de behöver blod för att säkerställa utvecklingen av sina ägg). Apparaten efterliknar ljudet av mygghanars flygning och skrämmar bort honorna som försöker avlägsna sig från de andra myggorna när de har befruktats. Apparaten avger på 4 sinusformade frekvenser och är utrustad med en dimmer, den skyddar en yta upp till 50 m².

Om ljudvågor: De studsar mot släta ytor, men absorberas av mjuka material som t.ex. mattor och gardiner. Ljudvågorna tränger inte igenom väggar eller tak.

Installation:

- Anslut apparaten till ett 220–240 V-uttag cirka 1 meter ovanför marken för att optimera området med ljudvågor direkt på myggorna under flygning.
- Använd vredet för att slå på apparaten och justera volymen. När den röda indikatorlampan lyser med ett fast sken visar det att apparaten fungerar som den ska. För att undvika obehag är det lämpligt att variera intensiteten mellan dag (+) och natt (-).
- För bästa resultat ska du undvika att täcka över apparaten och inte placera den bakom en möbel eller en gardin.
- Använd minst en apparat per rum. Låt apparaten vara på kontinuerligt dygnet runt.
- Öka effektiviteten genom att flytta apparaten då och då och installera andra apparater i angränsande rum och på varje våning i bostaden.

Underhåll: Stäng av och koppla ur apparaten innan du rengör den med en torr trasa.

Tekniska data:

Strömförsörjning: 230 V, 50 Hz.

Maximal strömförbrukning: 1,8 W.

Ljutfrekvenser: Sinussignal 8,33–26,32 kHz.

Ljudnivåer: 55 dB vid 1 m och 46 dB vid 3 m.

Återvinning: Apparaten ska återvinnas. Kasta inte apparaten i hushållsavfallet. Skicka tillbaka den till försäljningsstället där den köptes för återvinning eller lämna in den på en återvinningscentral.



SI

Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Pomembne informacije: Napravo lahko uporabljajo otroci, stari vsaj 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so jim bila dana navodila za varno uporabo naprave in če so bili poučeni o tveganjih. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.

Samo za notranjo uporabo. Napravo shranjujte izven dosega otrok. Ne uporabljajte v kopalnici ali na mestu, kjer so shranjena eksplozivna in pirotehnična sredstva.

Delovanje: Naprava odganja samice komarja, saj pičijo le samice (potrebujejo kri za razvoj jajčec). Naprava posnema zvok letenja samcev komarja in na ta način odganja „nesnice“, ki se v času oploditve želijo odmakniti od drugih komarjev. Naprava oddaja na 4 sinusnih frekvencah, opremljena je z regulatorjem intenzivnosti in lahko zaščiti površino do 50 m².

O zvočnih valovih: Odbijajo se od ravnih površin, pivjajo pa jih mehki materiali, kot na primer preproge in zavese. Zvočni valovi ne prehajajo skozi stene ali strope.

Namestitev:

- Napravo priključite na vtičnico 220-240 V približno 1 meter od tal, s čimer optimizirate območje oddajanja zvočnih valov neposredno na komarje med letom.
- Z vrtljivim gumbom vklopite napravo in prilagodite glasnost; neprekinjena rdeča signalna luč potrjuje pravilno delovanje. Da bi preprečili nelagodje, je priporočljivo spreminjati intenzivnost med dnevom (+) in nočjo (-).
- Za optimalne rezultate naprave ne prekrivajte in je ne postavite za kos pohištva ali zaveso.
- Uporabite najmanj eno napravo na sobo. Naprava naj deluje neprekinjeno 24 ur na dan.
- Da povečate učinkovitost delovanja, napravo občasno

prestavite oziroma namestite dodatne naprave tudi v druge sobe in v vsa nadstropja stavbe.

Vzdrževanje: Preden jo očistite s suho krpo, napravo izklopite.

Tehnični podatki:

Električno napajanje: 230 V/50 Hz.

Največja poraba elektrike: 1,8 W.

Zvočne frekvence: 8,33–26,32 kHz, sinusne.

Zvočna raven: 55 dB na 1 m in 46 dB na 3 m.

Recikliranje: Napravo morate reciklirati. Ne odlagajte je med gospodinjске odpadke, temveč jo za vrnitev v sistem recikliranja oddajte na prodajnem mestu, kjer ste jo kupili, ali pa jo odložite v centru za recikliranje.



FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

Tärkeää tietoa: Laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat eivätkä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, jos heitä ei valvota asianmukaisesti tai jos heille ei ole kerrottu kaikkia laitteen käyttöön liittyviä turvallisuusohjeita ja jos käyttöön liittyviä riskejä ei ole ehkäisty. Lapset eivät saa käyttää laitetta. Laitteen puhdistamista ja kunnossapittoa ei saa antaa lasten tehtäväksi ilman valvontaa. Käytetään ainoastaan sisätiloissa. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Ei saa käyttää kylpyhuoneessa eikä tilassa, jossa säilytetään räjähteitä tai ilotulitteita.

Toiminta: Laite karkottaa naarashyttysiä, sillä vain ne pistävät (ne tarvitsevat verta muniensa kehittymisen varmistamiseen). Laite imitoi lentävien urosyhittyen ääntä ja karkottaa sellaiset naarashyttysset, jotka yrittävät pysyä etäällä muista hyttysistä hedelmöityksestään lähtien. Laite lähettää ääntä 4 sinitaajuudella, siinä on voimakkuuden säädin ja se pystyy suojaamaan jopa 50 m²:n aluetta.

Tietoa äänialloista: Ääniaallot kimpoavat sileiltä pinnoilta mutta imeytyvät mattojen ja verhojen kaltaisiin pehmeisiin materiaaleihin. Ääniaallot eivät läpäise seiniiä tai sisäkattoja.

Asentaminen:

- Kytke laite 220–240 V:n pistorasiaan noin metrin korkeudelle maanpinnasta, jotta ääniaallot kohdistuvat

mahdollisimman suoraan lentäviin hyttysiin.

- Käynnistä laite ja säädä äänenvoimakkuutta kiekon avulla. Punainen merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkiksi, että laite toimii oikein. Voit välttää laitteen aiheuttamilta häiriöiltä vaihtelemalla voimakkuutta päivällä (+) ja yöllä (-).
- Optimaalisen toiminnan varmistamiseksi älä peitä laitetta tai aseta sitä huonekalun tai verhon taakse.
- Käytä vähintään yhtä laitetta huonetta kohden. Pidä laite toiminnassa jatkuvasti ympäri vuorokauden.
- Voit parantaa laitteen tehoa siirtämällä sitä ajoittain ja asentamalla muita laitteita viereisiin huoneisiin sekä rakennuksen joka kerrokseen.

Huolto: Sammuta laite, irrota se pistorasiasta ja puhdista kuivalla liinalla.

Tekniset tiedot:

Syöttövirta: 230 V, - 50 Hz.

Sähkönkulutus enintään: 1,8 W.

Äänentaajuus: 8,33–26,32 kHz:n sinitaajuudet.

Melutasot: 55 dB 1 metrin päässä ja 46 dB 3 metrin päässä.

Kierrättäminen: Tämä laite on kierrätettävä. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Palauta se myyntipaikkaan hävittämistä varten tai vie asianmukaiseen keräyspisteeseen.



PT

Ler atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho e guardar para as poder consultar no futuro.

Informações importantes: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou se lhes forem fornecidas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos que correm tiverem sido compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Utilizar apenas no interior. Manter fora do alcance das crianças. Não utilizar na casa de banho, nem em local onde sejam armazenados explosivos e fogo de artifício.

Funcionamento: O aparelho repele os mosquitos fêmeas porque são os únicos que picam (precisam de sangue para garantir o desenvolvimento dos ovos).

O aparelho imita o som do voo dos mosquitos machos e afugenta as fêmeas que tentam afastar-se de outros mosquitos durante a fecundação. O dispositivo emite em 4 frequências sinusoidais e está equipado com um regulador, podendo proteger uma área de até 50 m².

Relativamente às ondas sonoras: São refletidas por superfícies lisas, mas são absorvidas por materiais macios, tais como tapetes e cortinas. As ondas sonoras não atravessam paredes nem tetos.

Instalação:

- Conecte o dispositivo a uma tomada de 220-240 V, mais ou menos a cerca de 1 metro do solo, de modo a otimizar a zona de emissão das ondas sonoras diretamente nos mosquitos de voo.
- Utilizar o botão redondo para colocar o aparelho em funcionamento, bem como para regular o volume; a luz indicadora vermelha fixa confirma o bom funcionamento. Para evitar incómodos, é aconselhável variar a intensidade entre o dia (+) e a noite (-).
- Para obter os melhores resultados, não cobrir o aparelho nem colocá-lo atrás de um móvel ou de uma cortina.
- Utilizar um mínimo de 1 aparelho por divisão. Deixar o aparelho permanentemente em funcionamento, 24/24 h.
- Para aumentar a sua eficácia, deslocar o aparelho de vez em quando e instalar outros aparelhos nas divisões adjacentes, assim como em cada andar da habitação.

Manutenção: Aguardar e desligar o aparelho da tomada antes de o limpar com um pano seco.

Dados técnicos:

Alimentação elétrica: 230 V, 50 Hz.
Consumo máximo de energia: 1,8 W.
Frequências sonoras: 8,33 - 26,32 kHz sinusoidais.
Níveis acústicos: 55 dB a 1 m e 46 dB a 3 m.

Reciclagem: Este aparelho deve ser reciclado. Não colocar nos resíduos domésticos; entregar o aparelho no ponto de venda onde foi adquirido para entrar no sistema de reciclagem ou colocá-lo numa estação de tratamento de resíduos.



RO

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru a le consulta ulterior.

Informații importante: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și persoane

cu capacități fizice, senzoriale ori mentale reduse sau fără experiență ori cunoștințe dacă aceștia/acestea sunt supravegheați/supravegheate în mod corespunzător sau dacă le-au fost furnizate instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles riscurile pe care le implică. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Activitățile de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de copii, fără supraveghere.

Numai pentru utilizare în interior. Nu se va lăsa la îndemâna copiilor. Nu se va utiliza în baie sau în locuri în care sunt depozitate materiale explozive și artificii.

Funcționarea: Aparatul respinge femelele țânțar, deoarece numai acestea înțepă (au nevoie de sânge pentru a asigura dezvoltarea ouălelor). El imită zgomotul zborului de țânțari masculi și alungă femelele „gestante” care caută să se îndepărteze de alți țânțari după fecundare. Aparatul transmite pe 4 frecvențe sinusoidale și este echipat cu un variator de intensitate, astfel încât poate proteja o suprafață de până la 50 m².

Despre undele sonore: Acestea ricoșează de pe suprafețele netede, dar sunt absorbite de materialele moi, cum ar fi covorele și perdelele. Undele sonore nu traversează pereții și nici plafoanele.

Instalarea:

- Conectați dispozitivul la o priză de 220–240 V, de preferință la aproximativ 1 metro de sol, pentru a optimiza zona în care undele sonore sunt emise direct asupra țânțarilor în zbor.
- Folosiți butonul rotativ pentru a porni aparatul și regla volumul; martorul luminos roșu constant atestă funcționarea corectă. Pentru a evita orice disconfort, se recomandă să variați intensitatea între zi (+) și noapte (-).
- Pentru rezultate optime, nu acoperiți dispozitivul și nu îl așezați în spatele mobilierului sau perdelei.
- Utilizați cel puțin 1 aparat per încăpere. Lăsați aparatul să funcționeze permanent, 24 h/24.
- Pentru a mări eficacitatea acestuia, deplasați aparatul din când în când și instalați alte aparate în încăperile alăturate și la fiecare etaj al locuinței.

Întreținere: scoateți aparatul din priză înainte de a-l curăța cu o cârpă uscată.

Date tehnice:

Alimentare: 230 V – 50 Hz.
Consum maxim de energie electrică: 1,8 W.
Frecvențe sonore: 8,33–26,32 kHz, unde sinusoidale.
Niveluri sonore: 55 dB la 1 m și 46 dB la 3 m.

Reciclarea: Acest aparat trebuie reciclat. Nu se va elimina împreună cu deșeurile menajere; va fi dus la punctul de vânzare de unde a fost cumpărat pentru

a fi introdus în sistemul de reciclare sau depus la centrul de colectare.



NO

Les disse instruksjonene nøye før du bruker apparatet, og spar på instruksjonene for ev. fremtidig referanse.

Viktig informasjon: Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller kunnskap, hvis de er under oppsyn, eller hvis de har fått riktige instruksjoner om sikker bruk av apparatet, og de involverte risikoene er oppfattet og forstått. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet må ikke utføres av barn uten tilsyn. Kun til innendørs bruk. Oppbevares utilgjengelig for barn. Må ikke brukes på badet eller på steder der eksplosiver og fyrverkeri oppbevares.

Funksjon: Apparatet skremmer vekk hunnmygg fordi det bare er de som stikker (de trenger blod for å sikre at eggene utvikler seg). Apparatet etterligner støyen fra hannmyggenes flukt og skremmer vekk «eggleggerne» som prøver å komme seg vekk fra de andre myggene så snart de er befruktet. Apparatet bruker fire sinusformede frekvenser og er utstyrt med en dimmer som beskytter en overflate opp til 50 m².

Om lydbølger: Lydbølger reflekteres tilbake når den treffer glatte overflater, men absorberes av myke materialer som tepper og gardiner. Lydbølger går ikke gjennom vegger eller tak.

Installasjon:

- Koble apparatet til et 220-240 V uttak ca. 1 meter over bakken for å optimalisere området for utsendelse av lydbølger direkte på myggene under flukt.
- Bruk hjulet til å slå på apparatet, samt til å justere volumet. Den røde indikatorlampen indikerer riktig funksjon. For å unngå ubehag anbefales det å variere intensiteten mellom dag (+) og natt (-).
- For å oppnå best mulig resultat må ikke apparatet dekkes til eller plasseres bak et møbel eller en gardin.
- Bruk minst 1 apparat per rom. La apparatet være i kontinuerlig drift 24 timer i døgnet.
- For å forbedre effektiviteten, flytt apparatet av og til, og installer andre apparater i tilstøtende rom samt i hver etasje i boligen.

Vedlikehold: Slå av og koble fra apparatet før det rengjøres med en tørr klut.

Tekniske data:

Strømforsyning: 230 V, 50 Hz.
Maksimalt strømforbruk: 1,8 W.
Lydfrekvens: 8,33–26,32 kHz sinusbølger.
Støynivå: 55 dB ved 1 m og 46 dB ved 3 m.

Resirkulering: Dette apparatet må resirkuleres. Må ikke kastes i husholdningsavfallet. Skal leveres tilbake til salgsstedet for resirkulering eller til en miljøstasjon.



CZ

Před použitím zařízení si důkladně přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je pro pozdější použití.

Důležité informace: Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo pokud obdržely pokyny týkající se zcela bezpečného používání zařízení a pokud si uvědomují možná rizika. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Děti bez dozoru nesmějí provádět čištění ani údržbu zařízení. Určeno pouze pro použití v interiéru. Udržujte mimo dosah dětí. Nepoužívejte v koupelně ani na místě, kde jsou uskladněny výbušniny a pyrotechnika.

Fungování: Zařízení odpuzuje samičky komárů, krev totiž sají jen ony (potřebují ji k zajištění vývoje svých vajíček). Zařízení imituje zvuk letu komářích samečků a odpuzuje tak komáří samičky, které se po oplodnění ostatním komárům vyhýbají. Zařízení vysílá vlny na 4 sinusových frekvencích a je vybaveno proměnným proudem. Účinkuje v místnosti o ploše až 50 m².

Akustické vlny: Odrážejí se od hladkých povrchů, ale jsou pohlcovány měkkými materiály, jako jsou koberce a záclony. Akustické vlny neprocházejí zdmi ani stropy.

Instalace:

- Zapojte zařízení do zástrčky na 220-240 V, asi 1 metr nad zem, abyste optimalizovali oblast, do které se šíří zvukové vlny, na letovou hladinu komárů.
- Přístroj zapnete otočením kolečka, kterým se zároveň nastavuje hlasitost; svítící červená kontrolka potvrzuje správné fungování. Abyste nikoho nerušili, doporučujeme měnit intenzitu během dne (+) a noci (-).
- Nejlepších výsledků dosáhnete, když přístroj nezakryjete a neumístíte jej za nábytek nebo závěs.

- Do každé místnosti umístěte alespoň 1 přístroj. Nechte přístroj běžet nepřetržitě 24 hodin denně.
- Chcete-li zvýšit účinnost přístroje, můžete jej čas od času přemístit, a do vedlejších místností a dalších pater umístěte další přístroje.

Údržba: Před čištěním suchým hadrem přístroj vypněte a odpojte.

Technické údaje:

Napájení: 230 V, 50 Hz.

Maximální spotřeba energie: 1,8 W.

Akustické kmitočty: 8,33–26,32 kHz sinusoidální.

Akustické hladiny: 55 dB na 1 m a 46 dB na 3 m.

Recyklace: Toto zařízení je určeno k recyklaci. Nesměšujte s domovním odpadem; odneste zařízení na prodejnu, kde jste jej zakoupili, za účelem předání do recyklačního systému, nebo jej odneste do sběrného dvora.



LV

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šos norādījumus un saglabājiet tos turpmāki uzziņai.

Svarīga informācija: Šo ierīci atļauts lietot bērniem, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, un personām ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, kā arī personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, ar nosacījumu, ka šīs personas tiek pienācīgi uzraudzītas vai viņām ir sniegti norādījumi par drošu ierīces ekspluatāciju un ir apzināti saistītie riski. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaujiet bērniem veikt lietotājam atļauto ierīces tīrīšanu un apkopi bez pienācīgas uzraudzības.

Ierīce paredzēta lietošanai tikai telpās. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Aizliegts lietot ierīci vannas istabā, kā arī telpās, kur tiek uzglabātas sprāgstvielas un pirotehnika.

Darbība: Ierīce atbaida odu mātītes, jo dzel tikai tās (mātītēm ir nepieciešamas asinis, lai nodrošinātu olu attīstību). Ierīce atdarina odu tēviņu lidojuma skaņu un lieli mātītēm bēgt, jo pēc apaugļošanas tās meklē iespēju patverties no citiem odiem. Ierīce izstaro 4 sinusoidālās frekvences un ir aprīkota ar aptumšotāju, tā aizsargā virsmu līdz 50 m².

Par skaņas viļņiem: Skaņas viļņi atstarojas no gludām virsmām, bet mīksti materiāli, piemēram, paklāji un aizkari, to absorbē. Skaņas viļņi nespēj šķērsot sienas vai griestus.

Uzstādīšana:

- Pievienojiet ierīci 220–240 V kontaktligzdai, aptuveni 1 metra attālumā no zemes, lai optimizētu vietu, kur skaņas viļņi tiek izstaroti tieši uz odiem lidojuma laikā.
- Izmantojiet regulējamo pogu, lai ieslēgtu ierīci un regulētu skaļumu. Pastāvīgi izgaismots sarkanais gaismas elements liecina par pareizu ierīces darbību. Lai izvaīrītos no diskomforta, ieteicams mainīt skaņas intensitāti dienā (+) un naktī (-).
- Lai iegūtu vislabākos rezultātus, neaizklājiet ierīci, nenovietojiet aiz mēbeles vai aizkara.
- Katrā istabā izmantojiet vismaz 1 ierīci. • Ļaujiet ierīcei nepārtraukti darboties 24 stundas diennaktī.
- Lai palielinātu ierīces iedarbības efektivitāti, laiku pa laikam pārvietojiet to un uzstādiēt citas ierīces blakus esošajās telpās, kā arī katrā mājokļa stāvā.

Apkope: Pirms tīrīšanas ar sausu drānu izslēdziet ierīci un atslēdziet to no kontaktligzdas.

Tehniskie dati:

Elektriskā barošana: 230 V, 50 Hz.

Maksimālais elektroenerģijas patēriņš: 1,8 W.

Skaņas frekvences: 8,33–26,32 kHz sinusoidālas.

Skaņas līmeņi: 55 dB 1 m attālumā un 46 dB 3 m attālumā.

Pārstrāde: Šī ierīce ir nododama otrreizējai pārstrādei. Neizmēti ierīci sadzīves atkritumos, nododiet to otrreizējai pārstrādei tirdzniecības vietā, kurā tā tika iegādāta, vai atkritumu pieņemšanas punktā.



BG

Прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате уреда и ги запазете за бъдещи справки.

Важна информация: Този уред може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит или познания, ако те са надлежно наблюдавани или ако са получили инструкции за безопасно използване на уреда и ако са разбрали свързаните с него рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор. Само за употреба на закрито. Да се съхранява на място, недостъпно за деца. Не използвайте в банята или там, където се съхраняват взривни вещества или фойерверки.

Начин на действие: Уредът отблъсква женските комари, тъй като само те хапят (те се нуждаят от кръв, за да осигурят развитието на яйцата си). Уредът имитира звука на летящи мъжки комари и плаши снасящите яйца комари, които се опитват да се измъкнат от други комари веднага след като са оплодени. Уредът излъчва на 4 синусоидални честоти и е оборудван с димер, може да защити площ до 50 m².

За звуковите вълни: Те се отразяват от гладки повърхности, но се абсорбират от меки материали като килими и завеси. Звуковите вълни не преминават през стени или тавани.

Привеждане в употреба:

- Включете устройството в контакт 220–240 V на около 1 метър над земята, за да оптимизирате зоната на излъчване на звукови вълни директно върху летящите комари.
- Използвайте колелцето, за да включите уреда и да регулирате силата на звука. Постоянната червена индикаторна светлина показва, че уредът работи правилно. За да избегнете каквото и да е дискомфорт, препоръчително е да промените интензитета между деня (+) и нощта (-).
- За да постигнете оптимални резултати, не покривайте уреда или поставете зад мебел или завеса.
- Използвайте минимум 1 уред на стая. Оставете уреда да работи непрекъснато и денонощно.
- За да увеличите ефективността му, премествайте уреда от време на време и инсталирайте други уреди в съседни помещения и на всеки етаж на дома.

Поддръжка: Изключете уреда и извадете кабела от контакта, преди да го почистите със суха кърпа.

Технически данни:

Захранване: 230 V, 50 Hz.

Максимална консумация на енергия: 1,8 W.

Звукови честоти: 8,33–26,32 kHz синусоидални.

Нива на звука: 55 dB на 1 m и 46 dB на 3 m.

Рециклиране: Този уред трябва да се рециклира. Не го изхвърляйте в битови отпадъци; върнете го за рециклиране на мястото на продажба, от което е закупен, или го занесете в център за събиране на отпадъци.



EE

Enne seadme kasutamist lugege käesolev juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edasiseks kasutamiseks alles.

Oluline teave. Üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada siis, kui neile tagatakse nõuetekohane järelevalve või neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on saanud aru sellega kaasnevatest riskidest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Järelevalveta lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada. Seadet tohib kasutada ainult siseruumides. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas. Ärge kasutage vannitoas ega kohas, kus hoitakse lõhkeaineid või ilutulestikuvahendeid.

Toime. Seade peletab emaseid sääski, sest ainult nemad hammustavad (nad vajavad verd, mis võimaldab munadel välja areneda). Seade imiteerib isaste sääskede lendamisel tekkivat häält ja peletab eemale emased sääsed, kes püüavad pärast viljastumist teistest sääskedest eralduda. Seade kiirgab 4 sinusoidsagedusel ja on varustatud intensiivsuse variaatoriga, see suudab kaitsta kuni 50 m² suurusel alal.

Helilainete kohta. Need põrkuvad siledatel pindadel, kuid neelduvad pehmetes materjalides, nagu vaibad ja kardinad. Helilained ei läbista seinu ega lagesid.

Paigaldamine.

- Ühendage seade 220–240 V pistikupessa umbes 1 meetri kõrgusele maapinnast, et optimeerida helilainete kiirgumisaala otse lendavate sääskede pihta.
- Kasutage ketast seadme sisselülitamiseks ja helitugevuse reguleerimiseks; pidev punane märgutuli kinnitab nõuetekohast töötamist. Ebamugavustunde vältimiseks on soovitatav muuta intensiivsust päeva (+) ja öö (-) vahel.
- Optimaalsete tulemuste saavutamiseks ärge katke seadet kinni ärge asetage mööblieseme või kardina taha.
- Kasutage vähemalt üht seadet ruumi kohta. Laske seadmel ööpäevaringselt töötada.
- Seadme tõhususe suurendamiseks vahetage aeg-ajalt seadme asukohta ja paigaldage täiendavad seadmed kõrvalasuvatesse ruumidesse ning hoone igale korrusele.

Hoidlus. Enne kuiva lapiga puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust.

Tehnilised andmed:

Elektritoiteallikas: 230 V, 50 Hz.

Maksimaalne energiatarve: 1,8 W.

Helisagedused: 8,33–26,32 kHz sinusoidne.
Helitugevused: 55 dB 1 m ja 46 dB 3 m kaugusel.

Jäätmekäitlusega seotud nõuded. Seade tuleb võtta ringlusse jäätmekäitlussüsteemi kaudu. Ärge visake seadet olmejäätmete hulka. Viige see utiliseerimiseks tagasi müügikohta, kust see oli ostetud, või spetsiaalsesse jäätmekäitluspunkti.



EL

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση της συσκευής και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Σημαντικές πληροφορίες: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο ή σε χώρο αποθήκευσης εκρηκτικών υλών και πυροτεχνημάτων.

Τρόπος λειτουργίας: Η συσκευή απωθεί τα θηλυκά κουνούπια καθώς αυτά είναι τα μόνα που τσιμπάνε (χρειάζονται αίμα για την ανάπτυξη των αυγών τους). Η συσκευή μιμείται τον ήχο των αρσενικών κουνουπιών που πετούν, τρομάζοντας τα «ωτόκα» θηλυκά που προσπαθούν να αποφύγουν τα υπόλοιπα κουνούπια μόλις γονιμοποιηθούν. Η συσκευή εκπέμπει σε 4 ημιτονοειδείς συχνότητες και είναι εξοπλισμένη με ρυθμιστικό έντασης, ενώ μπορεί να προσαταθεί σε μια περιοχή έως και 50 m².

Σχετικά με τα ηχητικά κύματα: Ανακλώνται όταν συναντούν λείες επιφάνειες, αλλά απορροφώνται από μαλακά υλικά, όπως τα χαλιά και οι κουρτίνες. Τα ηχητικά κύματα δεν διαπερνούν τοίχους ή οροφές.

Εγκατάσταση:

- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα 220-240 V 1 μέτρο πάνω από το έδαφος για να βελτιστοποιήσετε τη ζώνη όπου τα ηχητικά κύματα εκπέμπονται απευθείας στα κουνούπια που πετούν.
- Χρησιμοποιήστε τον τροχό για να ενεργοποιήσετε

τη συσκευή και να ρυθμίσετε την ένταση. Η σταθερά αναμμένη ενδεικτική κόκκινη λυχνία υποδεικνύει τη σωστή λειτουργία. Για να μην ενοχλείτε τους γύρω σας, σας συνιστούμε να προσαρμόσετε την ένταση της συσκευής μεταξύ ημέρας (+) και νύχτας (-).

- Για βέλτιστα αποτελέσματα, μην καλύπτετε τη συσκευή, και μην την τοποθετείτε πίσω από έπιπλα ή κουρτίνες.
- Χρησιμοποιήστε τουλάχιστον 1 συσκευή ανά δωμάτιο. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργεί συνεχώς, 24 ώρες την ημέρα.
- Για να αυξήσετε την απόδοση της συσκευής, μετακινήστε την κατά διαστήματα και εγκαταστήστε άλλες συσκευές σε διπλανά δωμάτια, καθώς και σε κάθε όροφο του οικήματος.

Συντήρηση: Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε με ένα στεγνό πανί.

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Τροφοδοσία: 230 V, 50 Hz.
Μέγιστη κατανάλωση ενέργειας: 1,8 W.
Συχνότητες ήχου: Ημιτονοειδείς κυματομορφές: 8,33-26,32 kHz.
Ηχητικά επίπεδα: 55 dB στο 1 m και 46 dB στα 3 m.

Ανακύκλωση: Αυτή η συσκευή πρέπει να ανακυκλωθεί. Μην την απορρίψετε στα οικιακά απόβλητα. Επιστρέψτε τη στο σημείο πώλησής της για να ανακυκλωθεί ή για να αποσταλεί σε ένα κέντρο ανακύκλωσης.



HR

Pažljivo pročitajte ove upute prije uporabe uređaja i čuvajte ih za buduću uporabu.

Važne informacije: Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca s navršениh najmanje osam godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaje iskustva ili znanja, ako su pod pravilnim nadzorom ili ako im se daju upute u vezi sa sigurnom uporabom uređaja i ako razumiju povezanu rizike. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Za upotrebu samo u zatvorenom prostoru. Čuvajte izvan dohvata djece. Ne upotrebljavajte u kupaonici niti na mjestu gdje se pohranjuju eksplozivi i pirotehnička sredstva.

Način rada: Uređajem se odbijaju ženski komarci jer samo oni grizu (potrebna im je krv kako bi zajamčili

razvitak njihovih jajašaca). Uređajem se oponaša zvuk muških komaraca i tjeraju ženke da bježe od drugih komaraca čim se oplode. Uređajem s emitirajuće četiri sinusoidne frekvencije i varijatorom intenziteta štiti se površina do 50 m².

O zvučnim valovima: Odbijaju se od glatkih površina, ali ih upijaju mekani materijali kao što su tepisi i zavjese. Zvučni valovi ne prolaze kroz zidove i stropove.

Postavljanje:

- Uključite uređaj u utičnicu od 220 do 240 V približno jedan metar iznad tla, kako biste optimizirali područje emitiranja zvuka izravno na komarce u letu.
- Koristite se kotačem za uključivanje uređaja kao i za namještanje glasnoće; stalno upaljenom se crvenom signalnom lampicom ukazuje na ispravan rad. Radi izbjegavanja nelagode preporučljivo je mijenjati intenzitet između dana (+) i noći (-).
- Za optimalne rezultate ne pokrivajte uređaj i ne postavljajte ga iza komada namještaja ili zavjese.
- Upotrebljavajte najmanje jedan uređaj po prostoriji. Pustite uređaj da neprekidno radi 24 sata dnevno.
- Kako bi se povećala njegova učinkovitost, povremeno premjestite uređaj i postavite druge uređaje u susjedne prostorije, na svakom katu stambenog prostora.

Održavanje: Iskorčajte iz utičnice i isključite uređaj prije čišćenja suhom krpom.

Tehnički podatci:

Napajanje električnom energijom: 230 V, 50 Hz.
Najveća potrošnja električne energije: 1,8 W.
Frekvencije zvuka: 8,33 do 26,32 kHz sinusoidno.
Razine zvuka: 55 dB na jedan metar i 46 dB na tri metra.

Recikliranje: Ovaj se uređaj mora reciklirati. Ne bacajte ga u kućni otpad, već ga vratite na prodajno mjesto na kojem je kupljen kako bi se stavio u sustav recikliranja ili se odložio u postrojenje za zbrinjavanje otpada.



LT

Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir išsaugokite jas, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau.

Svarbi informacija: Jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys ribotų fizinių, sensorinių ar psichinių sugebėjimų, arba asmenys, turintys nepakankamai patirties ir (arba) žinių, šiuo prietaisu gali naudotis tik jei yra tinkamai prižiūrimi arba jiems išaiškinta, kaip saugiai

naudotis prietaisu ir įspėta apie gresiančius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vaikai negali be priežiūros valyti ir prižiūrėti šio prietaiso. Naudoti tik patalpose. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenaudokite vonios kambaryje arba vietoje, kur laikomi sprogmenys ir fejerverkai.

Veikimas: Prietaisas atbaido uodų pateles, nes gelia tik jos (joms reikia kraujo, kad galėtų vystytis jų kiaušinėliai). Prietaisas imituoja skraidančių uodų patinų garsus ir atbaido pasirengusias dėti kiaušinėlius pateles, kurios, būdamos apvaisintos, siekia pabėgti nuo kitų uodų. Prietaisas sklaidžia 4 sinusoidės dažnius ir turi intensyvumo keitiklį; prietaisas apsaugo iki 50 m² ploto.

Apie garso bangas: Jos atsimuša nuo lygių paviršių, tačiau minkštos medžiagos, pavyzdžiui, kilimai ir užuolaidos, jas sugeria. Garso bangos nepereina per sienas ir lubas.

Įtaysiams:

- Prijunkite prietaisą prie 220–240 V elektros tinklo maždaug 1 metro aukštyje nuo žemės, kad garso bangų sklaidimo plotas būtų optimaliai nukreiptas tiesiai į skraidančius uodus.
- Rataku įjunkite prietaisą, taip pat juo sureguliuokite garsumą; nepertraukiamai deganti raudona indikatorius lempuėtė rodo, kad prietaisas veikia tinkamai. Kad veikiantis prietaisas nesukeltų nepatogumų, patariame dieną (+) ir naktį (-) keisti intensyvumą.
- Kad pasiektumėte geriausių rezultatų, neuždenkite prietaiso ir nestatykite jo už baldo ar užuolaidos.
- Naudokite bent po 1 prietaisą kiekviename kambaryje. Prietaisas turi be pertraukos veikti 24 valandas per parą.
- Norėdami padidinti prietaiso veiksmingumą, retkarčiais jį perkelkite ir įtaisykite kitus prietaisus gretimose patalpose, taip pat kiekviename būsto aukšte.

Priežiūra: Prieš valydami prietaisą sausa šluoste, išjunkite jį ir atjunkite nuo tinklo.

Techiniai duomenys:

maitinimo šaltinis: 230 V, 50 Hz.
Maksimalus energijos suvartojimas: 1,8 W.
Garso dažniai: 8,33–26,32 kHz sinusinės bangos.
Triukšmo lygis: 55 dB 1 m atstumu ir 46 dB 3 m atstumu.

Perdirbimas: Šis prietaisas turi būti perdirbtas. Neišmeskite jo su buitėmis atliekomis; nuneškite jį atgal į pardavimo vietą, kur jį įsigijote, kad patektų į perdirbimo sistemą arba į surinkimo vietą.



SK

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Dôležité informácie: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností alebo znalostí, ak sú pod náležitým dohľadom alebo ak dostali pokyny o tom, ako zariadenie bezpečne používať a ak pochopili s tým spojené riziká. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu vyhradené používateľovi nesmú robiť deti bez dohľadu. Iba na použitie v interiéri. Uchovávajte mimo dosahu detí. Nepoužívajte v kúpeľni, ani na mieste, kde sú uskladnené výbušniny a pyrotechnika.

Použitie: Zariadenie odpudzuje samičky komárov, pretože len tie štípu (potrebujú krv pre vývoj vajíčok). Zariadenie napodobňuje zvuk letu samcov komárov a odstraňuje tak oplodnené samičky, ktoré sa po oplodnení iným komárom vyhýbajú. Zariadenie vysiela na 4 sinusových frekvenciách a je vybavené variátorom intenzity. Umožňuje ochrániť plochu s rozsahom do 50 m².

Zvukové vlny: Odrážajú sa od hladkých povrchov, ale sú absorbované mäkkými materiálmi, ako sú koberce a záclony. Zvukové vlny neprechádzajú cez steny a stropy.

Instalácia:

- Zariadenie zapojte zo zásuvky 220 – 240 V vo výške približne 1 meter nad zemou, aby ste oblasť vysielania zvukových vln optimálne prispôbili výške letu komárov.
- Pomocou kolieska zapnite zariadenie a nastavte hlasitosť. Svetliaca červená kontrolka znamená, že jednotka pracuje správne. Aby ste sa vyhli nepríjemným pocitom, odporúča sa meniť intenzitu počas dňa (+) a noci (-).
- Pre optimálny výsledok zariadenie nezakrývajte, ani ho neumiestňujte za nábytok alebo záves.
- V každej miestnosti použite minimálne 1 zariadenie. Zariadenie nechajte v prevádzke nepretržite 24 hodín denne.
- Na zvýšenie jeho účinnosti je vhodné zariadenie z času na čas premiestniť a v susedných miestnostiach, ako aj na každom poschodí, umiestniť ďalšie zariadenia.

Údržba: Zariadenie odpojte od elektrickej siete a vyčistite ho suchou handričkou.

Technické údaje:

Elektrické napájanie: 230 V, 50 Hz.
Maximálna spotreba: 1,8 W.

Zvukové frekvencie: 8,33 – 26,32 kHz, sinusové.
Hladiny hluku: 55 dB pri 1 m a 46 dB pri 3 m.

Recyklácia: Zariadenie je nutné recyklovať. Nevyhadzujte do domového odpadu; zariadenie vráťte na miesto nákupu na recykláciu alebo odneste do strediska na likvidáciu odpadu.



SR

Pažljivo pročitajte ova uputstva prije upotrebe uređaja i sačuvajte ih za buduću upotrebu.

Važne informacije: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su dobili uputstva za sigurnu upotrebu uređaja i ako su razumjeli rizike. Djeca ne smiju koristiti uređaj za igru. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Samo za unutrašnju upotrebu. Držati van domašaja djece. Ne koristiti u kupatilu, niti na mjestima gdje se čuvaju eksplozivni i pirotehnički predmeti.

Funkcionisanje: Uređaj odbija ženke komaraca jer samo one ujedaju (potreban im je krvni obrok za razvoj jaja). Uređaj imitira zvuk leta muških komaraca i tjera ženke koje izbjegavaju druge komarce nakon oplodnje. Uređaj emituje na 4 sinusne frekvencije i opremljen je regulatorom intenziteta, omogućavajući zaštitu površine do 50 m².

O zvučnim talasima: Oni se odbijaju od glatkih površina, ali ih apsorbiraju meki materijali kao što su tepisi i zavjese. Zvučni talasi ne prolaze kroz zidove ni plafone.

Instalacija:

- Uključite uređaj u utičnicu od 220-240 V na približno 1 meter od tla kako biste optimizovali područje gdje se zvučni talasi emituju direktno na komarce u letu.
- Koristite točičke za uključivanje uređaja i za podešavanje jačine; crveno svjetlo pokazuje ispravno funkcionisanje. Kako biste izbjegli neprijatnosti, preporučuje se promjena intenziteta između dana (+) i noći (-).
- Za optimalan rezultat, ne pokrivate uređaj niti ga postavljajte iza namještaja ili zavjese.
- Koristite najmanje jedan uređaj po prostoriji. Neka uređaj radi neprekidno 24 sata dnevno.
- Za veću efikasnost, pomjerajte uređaj s vremena na vrijeme i postavite druge uređaje u susjedne prostorije i na svakom spratu kuće.

Održavanje: Isključite uređaj iz struje prije nego što ga očistite suhom krpom.

Tehnički podaci:

Napajanje: 230 V, 50 Hz.
Maksimalna potrošnja energije: 1,8 W.
Zvučne frekvencije: 8,33 – 26,32 kHz sinusne.
Nivoi zvuka : 55 dB na 1 m i 46 dB na 3 m.

Reciklaža: Ovaj uređaj mora biti recikliran. Ne bacajte u kućni otpad; vratite ga na mjesto gdje je kupljen radi reciklaže ili ga odložite u reciklažni centar.



TR

Cihazı kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve daha sonra başvurabilmek için saklayın.

Önemli bilgiler: Doğru şekilde gözetim altında tutuldukları veya cihazın tamamen güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimatlar verildiği ve mevcut riskler anlaşıldığı takdirde bu cihaz en az 8 yaşındaki çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri azalmış veya deneyimi veya bilgi birikimi olmayan insanlar tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım gözetim olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir. Ayrıca kapalı alanda kullanım içindir. Çocuklardan uzak tutun. Banyolarda ya da patlayıcıların ve havai fişeklerin bulunduğu yerlerde kullanmayın.

Çalışma: Cihaz, sadece dişi sivrisinekleri uzaklaştırır, çünkü sadece dişi sivrisinekler ısırır (yumurtalarının gelişmesini sağlamak için kana ihtiyaçları vardır). Cihaz, erkek sivrisineklerin uçma sesini taklit eder ve döllenmelerinden sonra diğer sivrisineklerden uzaklaşmaya çalışan "yumurta" sivrisineklerini kaçıtır. Cihaz 4 sinüzoidal frekansta yayar ve yoğunluk ayarlayıcı ile donatılmıştır; maksimum 50 m²'lik alanı korumaya izin verir.

Ses dalgaları hakkında: Pürüzsüz yüzeylerden sekerler, ancak halı ve perde gibi yumuşak malzemeler tarafından emilirler. Ses dalgaları duvar veya tavanlardan geçmez.

Kurulum:

- Cihazı, ses dalgalarının uçan sivrisineklerin üzerine doğrudan yayılım alanını optimize edecek şekilde, yerden yaklaşık 1 metre yukarıda, 220-240 V'lık bir prize takın.

- Cihazı çalıştırmak ve sesi ayarlamak için çarkı kullanın; kırmızı gösterge ışığının sürekli olarak yanması düzgün çalıştığını gösterir. Herhangi bir rahatsızlığın önüne geçmek için, gündüz (+) ve gece (-) arasında yoğunluğu değiştirmek tavsiye edilmektedir.
- En iyi sonucu elde etmek için cihazın üzerini kapatmayın veya bir mobilyanın veya perdenin arkasına yerleştirmeyin.
- Oda başına en az 1 cihaz kullanın. Cihazı 24 saat kesintisiz çalıştırın.
- Etkisini artırmak için, cihazın yerini zaman zaman değiştirin ve evin her katına ve bitişik odalara ilave cihazlar kurun.

Bakım: Cihazı kapatıp söktükten sonra kuru bir bezle temizleyin.

Teknik veriler:

Elektrik beslemesi: 230 V, 50 Hz.
Maksimum elektrik tüketimi: 1,8 W.
Ses frekansları: 8,33-26,32 kHz sinüzoidal.
Ses düzeyleri: 1 metrede 55 dB ve 3 metrede 46 dB.

Geri Dönüşüm: Bu cihaz geri dönüştürülmelidir. Evsel atıklara atmayın; geri dönüşüm sistemine gönderilmesi için satın alındığı satış noktasına geri getirin veya bir evsel atık geri dönüşüm konteynerine atın.



RU

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее для последующего использования.

Важная информация: детям от 8 лет, лицам с физическими и умственными расстройствами, а также с нарушениями чувствительности или с отсутствием опыта и знаний разрешается пользоваться прибором под присмотром или если они получили инструкции по эксплуатации прибора и приняли к сведению сопутствующие риски. Не позволяйте детям играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра. Для использования только внутри помещений. Храните в недоступном для детей месте. Не используйте прибор в ванных комнатах, а также в помещениях, где хранятся взрывчатые вещества и пиротехнические изделия.

Принцип действия: прибор предназначен для отпугивания самок комаров, поскольку кусаются именно они (им необходима кровь для развития яиц). Он имитирует шум полета самцов комаров и отгоняет оплодотворенных самок, которые после оплодотворения стремятся держаться на удалении от других комаров. Прибор излучает на 4-х синусоидальных частотах и оснащен диммером; он может защитить зону площадью до 50 м².

Сведения о звуковых волнах: эти волны отражаются от гладких поверхностей, но поглощаются мягкими материалами, такими как ковры и портьеры. Звуковые волны не проходят сквозь стены и потолки.

Установка:

- Включите прибор в розетку 220—240 В, предпочтительно на расстоянии около 1 м от земли, чтобы оптимизировать площадь излучения звуковых волн, которые непосредственно воздействуют на комаров в полете.
- Чтобы включить прибор и отрегулировать уровень громкости звука, используйте поворотную кнопку. Непрерывно горящий красный индикатор указывает на нормальную работу прибора. Во избежание дискомфорта рекомендуется менять интенсивность звука в дневное (+) и ночное (-) время.
- Для наилучших результатов не накрывайте прибор и не размещайте его за мебелью или портьерами.
- Установите в каждой комнате хотя бы 1 прибор. Оставьте прибор работать непрерывно 24 часа в сутки.
- Для повышения эффективности время от времени меняйте место установки прибора. Рекомендуется установить дополнительные приборы в смежных помещениях и на всех этажах дома.

Обслуживание: перед очисткой прибора сухой тканью выключите его и выньте вилку из розетки.

Технические характеристики:

Питание: 230 В, 50 Гц.
Максимальная потребляемая мощность: 1,8 Вт.
Звуковые частоты: 8,33—26,32 кГц, синусоидальные.
Уровни громкости звука: 55 дБ на расстоянии 1 м, 46 дБ на расстоянии 3 м.

Утилизация: прибор подлежит переработке. Не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Сдайте прибор в магазин, где он был куплен, для последующей переработки или в пункт сбора мусора.



Pest Control Europe sprl
Avenue Vésale 8c
1300 Wavre-Nord
BELGIUM
www.weitech.com
info@weitech.com